

Annexe sur les marchandises - Enquête annuelle de 2010 sur le commerce de détail hors magasin

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir la présente annexe. Ce document est confidentiel une fois rempli. If you prefer to receive this document in English, please call us toll-free at 1-800-972-9692.



Directives générales

Veillez déclarer toutes les ventes de marchandises (biens et services) provenant du Canada ou de l'étranger qu'a effectuées cette unité commerciale au cours de la période de déclaration.

Ventes de biens et services : le total des ventes de biens neufs et d'occasion achetés pour la revente, les revenus de commissions et les recettes provenant des services fournis **moins** les rendus, les ajustements, les rabais et les escomptes; **ne pas** déduire la valeur des reprises.

- Inclure** :
- la valeur (au détail) des biens prélevés par le propriétaire pour son usage personnel
 - les revenus de réparation et d'entretien et d'autres services
 - la valeur des pièces qui sont à l'origine des revenus de réparation et d'entretien
 - les revenus provenant de la location et du crédit-bail de biens et du matériel
 - les revenus provenant de la vente de produits fabriqués pour son propre compte

- Exclure** :
- les taxes de vente fédérale ou provinciales et territoriales (c.-à-d. les TPS/TVH, la TVP et la TVQ) perçues pour le versement à un organisme gouvernemental

Nota : Si vous êtes un agent de ventes, déclarez les revenus de commissions reçus de la vente de biens appartenant à autrui.

1. Veillez déclarer tous les montants en **dollars canadiens (\$CAN)**.
2. Les montants en dollars devraient être arrondis en nombres entiers.
3. Veillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
4. **Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.**
5. Veillez retourner l'Annexe sur les marchandises dûment remplie de même que le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe ou par télécopieur à Statistique Canada au **1-888-883-7999 dans les 30 jours** suivant la réception.

Nota : Pour le classement détaillé des marchandises, veuillez vous référer aux Index A et B du Commerce de détail hors magasin au www.statcan.gc.ca/guides-f

Pour des renseignements concernant le but de l'enquête, la couverture, la confidentialité, les ententes de partage de données et la divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques, veuillez vous référer à la section Introduction de l'Enquête annuelle de 2010 sur le commerce de détail hors magasin et au guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f.

Si vous avez besoin d'aide ou de plus de renseignements, veuillez nous appeler au 1-800-972-9692.

Nom de la **personne** qui a rempli cette annexe, s'il diffère du nom de la personne qui a rempli l'Enquête annuelle de 2010 sur le commerce de détail hors magasin :

8193	Nom de famille	Prénom
0019	Titre	8194 Numéro de téléphone

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.	Code	\$CAN (omettre les cents)
Aliments (exclure la nourriture pour animaux de compagnie, les repas et les repas légers)		
Viande et volaille fraîches (inclure les viandes cuites, salées et fumées)	A1010	111000
Poisson frais et autres fruits de mer	A1020	112000
Fruits et légumes frais	A1030	113000
Produits laitiers et oeufs (exclure la crème glacée)	A1040	114000
Produits de boulangerie (maison et commerciaux)	A1050	115000
Bonbons, confiserie et aliments à grignoter	A1060	116000
Charcuterie (exclure les fromages), comptoirs à salade et autres mets préparés pour emporter	A1070	117000
Aliments congelés (inclure les jus concentrés congelés et la crème glacée)	A1080	118000
Tous les autres produits alimentaires (exclure la nourriture pour animaux de compagnie, les repas et les repas légers)	A1090	119000
Boissons non alcoolisées (prêtes-à-boire)		
Boissons froides non alcoolisées	A2210	123000
Boissons chaudes non alcoolisées (exclure les produits emballés)	A2220	124000
Boissons alcoolisées	A3000	130000
Matériel de fabrication pour la bière et le vin	X0100	740500
Repas et repas légers	S5000	741600
Nourriture, fournitures et accessoires pour animaux de compagnie	X0200	740300
Produits du tabac et fournitures	X0300	740400
Articles et fournitures (non électriques) pour la maison (exclure les produits de soins personnels)		
Articles de table (exclure les linges de maison), articles de cuisine, batteries de cuisine et moules	G1010	711000
Produits d'entretien ménager, produits chimiques et produits de papier pour la maison (inclure le papier d'aluminium et la pellicule de plastique)	G1020	712000
Autres fournitures <u>non électriques</u> pour la maison (p. ex. balais, vadrouilles, paniers à linge, planches à repasser, ampoules, lampes de poche, détecteurs de fumée)	G1030	713000
Produits d'hygiène et de beauté/Soins de beauté et de santé (non électriques)		
Cosmétiques et parfums	B1010	211100
Autres articles de toilette et de soins personnels (exclure les appareils électriques et les produits optiques)	B1020	211200
Produits optiques sur ordonnance	B2010	221000
Produits optiques sans ordonnance	B2020	222000
Matériel et fournitures de soins à domicile (p. ex. appareils auditifs, marchettes, béquilles, fauteuils roulants, prothèses; exclure l'équipement d'exercice)	B3000	212000
Médicaments (sur et sans ordonnance), vitamines et autres suppléments de santé		
Médicaments sur ordonnance	B4010	231000
Médicaments sans ordonnance, vitamines, plantes médicinales et autres suppléments de santé	B4020	232000

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.	Code	\$CAN (omettre les cents)
Meubles (exclure les meubles de patio et de jardin)		
Matelas et sommiers (exclure ceux pour enfants)	H1010	411100
Meubles et équipement de chambres d'enfants (inclure les matelas, les landaus et les poussettes)	H1020	411200
Tous les autres meubles d'intérieur (inclure les meubles de bureau à la maison)	H1030	411300
Appareils ménagers		
Gros appareils ménagers	H2010	412100
Petits appareils ménagers électriques (inclure les appareils électriques de soins personnels)	H2020	412200
Appareils électroniques, ordinateurs et appareils photo (inclure les téléphones)		
Téléviseurs et équipement audio et vidéo (exclure les appareils photo)	H3010	413100
Appareils photo, matériel et fournitures photographiques connexes	H3020	413200
Ordinateurs, matériel informatique et fournitures connexes	H3030	413310
Logiciels informatiques commerciaux et de divertissement (exclure les jeux électroniques)	H3040	413320
Téléphones et appareils électroniques de bureau à la maison	H3050	413400
Articles d'ameublement (exclure les meubles, les appareils ménagers et les appareils électroniques)		
Revêtements de sol (inclure les parquets) et carrelages (sol, mur et comptoir)	G2010	421000
Tentures et autres garnitures de fenêtre (inclure les housses pour meuble)	G2020	422000
Literie, lingerie et articles de salle de bain (inclure les couvertures électriques)	G2030	423000
Oeuvres d'art et autres articles de décoration pour la maison (p. ex. peintures, reproductions, lampes, horloges, statuettes, accessoires de foyer, fleurs de soie, décorations de Noël)	G2040	424000
Cadeaux, articles de fantaisie et souvenirs	X0400	740600
Bagages et maroquinerie (inclure les fourre-tout, les sacs à dos, les mallettes et les portefeuilles; exclure les sacs à main et les porte-monnaie)	D1000	311000
Bijoux et montres (exclure les horloges)	D2000	312000
Vêtements et accessoires pour femmes (exclure les ensembles de sport spécialisés)		
Vêtements d'extérieur pour femmes (inclure les vêtements de fourrure et de ski)	C1010	321100
Robes et tailleurs pour femmes	C1020	321200
Jupes, pantalons, blouses, chandails et autres vêtements tout-aller pour femmes	C1030	321300
Bas pour femmes	C1040	321400
Lingerie, vêtements de nuit et sous-vêtements pour femmes	C1050	321500
Autres vêtements pour femmes (inclure les robes de mariée, les maillots de bain et les vêtements de travail et de danse aérobique)	C1060	321600
Accessoires vestimentaires pour femmes (p. ex. chapeaux, gants, foulards, bourses, porte-monnaie, ceintures, parapluies)	C1070	321700
Vêtements et accessoires pour hommes (exclure les ensembles de sport spécialisés)		
Vêtements d'extérieur pour hommes (inclure les vêtements de fourrure et de ski)	C2010	322100

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.	Code	\$CAN (omettre les cents)
Complets, blousons sport et vestons pour hommes	C2020	322200
Pantalons, chemises, chandails et autres vêtements de dessus pour hommes	C2030	322300
Sous-vêtements, vêtements de nuit et bas pour hommes	C2040	322400
Autres vêtements pour hommes (inclure les maillots de bain et les vêtements de travail et de danse aérobique)	C2050	322500
Accessoires vestimentaires pour hommes (p. ex. chapeaux, gants, foulards, cravates, porte-monnaie, ceintures, parapluies)	C2060	322600
Vêtements et accessoires pour filles	C3000	323100
Vêtements et accessoires pour garçons	C4000	323200
Vêtements et accessoires pour bébés et enfants	C5000	323300
Vêtements unisexes	C6000	324000
Chaussures	D3000	330000
Véhicules de loisir		
Roulottes motorisées, roulottes de voyage et autocaravanes séparables inclure les fourgonnettes transformées et les tentes-roulottes)	R1010	740210
Motocyclettes et scooters (inclure les véhicules tout-terrain, les cyclomoteurs et les vélomoteurs)	R1020	740220
Bateaux et autres véhicules et accessoires de loisir (p. ex. bateaux et moteurs, avions, motoneiges, motodunes, voiturettes de golf, motomarines)	R1030	740230
Articles de sport (inclure les ensembles de sport spécialisés, les bicyclettes et l'équipement d'exercice)		
Bicyclettes, équipement et accessoires de cycliste (exclure les tricycles pour enfants)	L1010	731100
Équipement et accessoires de chasse, de pêche et de camping (p. ex. armes à feu, munitions, tentes, sacs de couchage; exclure les tentes-roulottes)	L1020	731200
Équipement et accessoires de hockey, de baseball, de football, de soccer, de volley-ball et de basket-ball (inclure les patins de hockey, les chaussures de sport connexes à <u>crampons</u> et les uniformes d'équipe)	L1030	731300
Équipement et accessoires de ski alpin et de fond (inclure les planches à neige et les bottes de ski)	L1040	731400
Équipement et accessoires de golf (inclure les chaussures de golf et les gants; exclure les vêtements)	L1050	731500
Équipement d'exercice et de conditionnement physique	L1060	731600
Tous les autres articles de sport (p. ex. patins de fantaisie, patins à roues alignées, planches à voile, équipement de tennis, article de sellerie, jumelles)	L1070	731700
Jouets, jeux et articles de bricolage (inclure les tricycles pour enfants et les jeux électroniques)	L2000	732000
Tissus, fils et articles de couture et de mercerie (exclure les machines à coudre)	L3000	733000
Fournitures pour artistes et produits d'artisanat	L4000	734000
Instrument de musique, accessoires et fournitures de musique (inclure les partitions)	L5000	740100
Ventes de bandes vidéo et sonores et de disques (et disques en vinyle) préenregistrés (exclure la location)	L6000	735000
Livres, journaux et autres périodiques		
Livres à couverture cartonnée et à couverture souple	L7010	736100

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.	Code	\$CAN (omettre les cents)
Journaux, magazines et autres périodiques	L7020	736200
Papeterie, fournitures de bureau, cartes, papier d'emballage et articles pour réception (exclure les fournitures pour artistes)	X0500	740700
Quincaillerie et matériel de rénovation		
Matériel et fournitures de plomberie, de chauffage, de refroidissement et électriques	K1010	721100
Peinture, papier peint et fournitures connexes	K1020	721200
Outils à main et électriques (exclure les outils de jardinage)	K1030	721300
Quincaillerie (p. ex. clous, attaches, poignées, charnières)	K1040	721400
Bois et autres matériaux de construction (exclure le parquet et les carrelages)	K1050	721500
Autres articles de quincaillerie et de construction non classés ailleurs (p. ex. porte-drapeaux, boîtes aux lettres, ouvre-portes pour garage)	K1060	721600
Meubles, équipement, fournitures et plantes pour pelouse et jardin		
Meubles pour pelouse, jardin et patio	P1010	722110
Équipement motorisé d'extérieur (p. ex. tracteurs pour la pelouse, tondeuses, souffleuses)	P1020	722120
Produits et accessoires de pépinière (p. ex. plantes, graines, bulbes, gazon, terre, fertilisants)	P1031	722131
Autres matériel et fournitures connexes pour pelouse et jardin (p. ex. outils de jardinage, boyaux, brouettes; inclure également les piscines, l'équipement de terrain de jeux et les barbecues)	P1032	722132
Fleurs coupées, plantes d'intérieur en pot et produits floraux connexes	X0600	722200
Véhicules automobiles neufs		
Automobiles	V1010	511000
Camions légers, fourgonnettes, mini-fourgonnettes et véhicules utilitaires sport	V1020	512100
Camions de poids moyen ou lourd et autobus	V1030	512200
Véhicules automobiles d'occasion		
Automobiles	V2010	521000
Camions légers, fourgonnettes, mini-fourgonnettes et véhicules utilitaires sport	V2020	522000
Camions de poids moyen ou lourd et autobus	V2030	523000
Pièces et accessoires pour véhicules automobiles (neufs, d'occasion et réusinés)		
Pneus	V3010	531100
Autres pièces et accessoires pour véhicules automobiles	V3020	531200
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles		
Carburant pour véhicules automobiles	U1010	610000
Huile et additifs pour véhicules automobiles (inclure le liquide lave-glace et l'antigel)	U1020	620000
Animaux de compagnie	X0700	740800
Articles de collectionneur (p. ex. monnaie, timbres, cartes, autographes)	X0800	740900

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.	Code	\$CAN (omettre les cents)	
Maisons mobiles préfabriquées (neuves et d'occasion)	X0900		741000
Monuments et pierres tombales	X1000		741100
Équipement agricole (neuf et d'occasion), fournitures et produits agricoles connexes	X1100		741200
Instruments et matériel professionnels et scientifiques (p. ex. microscopes, matériel d'arpentage, télescopes)	X1200		741300
Marchandises d'occasion et de réemploi (non classées ailleurs) et antiquités	X1300		741500
Carburant domestique (p.ex. mazout, gaz naturel et propane, bois pour poêles)	X1400		741400
Recettes de la main-d'oeuvre provenant de la réparation, de l'entretien et des services de <u>véhicules automobiles</u>	V4000		532000
Recettes provenant de la location de <u>véhicules automobiles</u>	V5000		533000
Recettes/commissions provenant de la réparation, du service, de la location et du crédit-bail <u>autre que de véhicules automobiles</u>			
Recettes de la location de bandes et disques vidéo et sonores	S1000		741710
Autres recettes et commissions provenant de la location et de crédit-bail	S2000		741720
Recettes et commissions provenant de la réparation	S3000		741730
Recettes et commissions provenant de la prestation de services	S4000		741740
Autre (veuillez préciser) :	Y0000		741800
2084 _____			
2085 _____			
2086 _____			
2087 _____			
2088 _____			
2089 _____			
Total des ventes de biens et services	Z0000		2212

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir cette annexe? 9911 heure(s) 9901 minutes

2. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Statistique Canada passe en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9912 _____

9922 _____

9923 _____

9924 _____

Signature : _____ 9925 aaaa mm jj

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données,

on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca